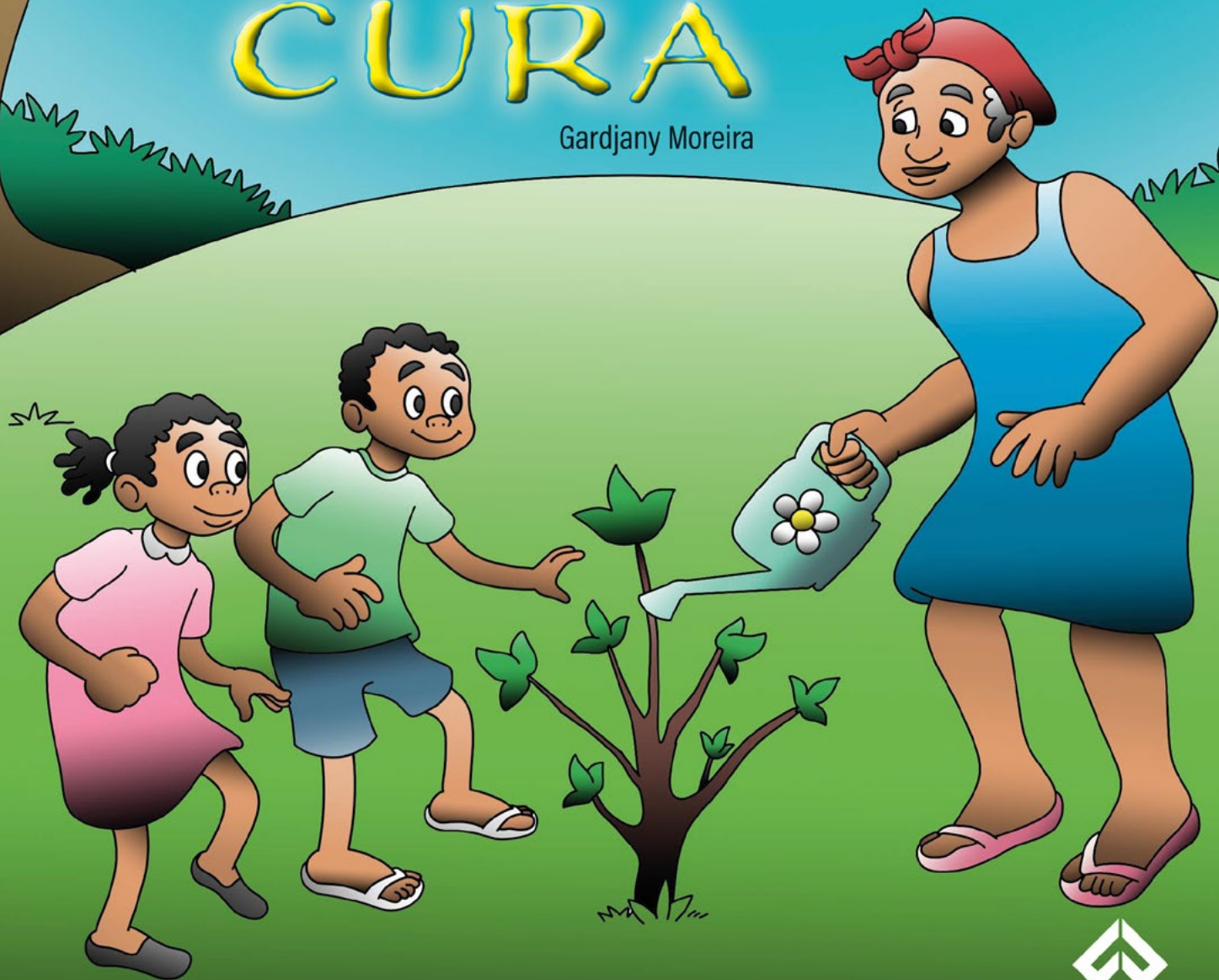


# EL CERRADO QUE CURA

Gardjany Moreira



FONTELE  
PUBLICAÇÕES

Este trabajo tiene como objetivo despertar en los niños el interés por la investigación, además de buscar el conocimiento sobre el uso de las plantas medicinales. Mostrar la comunidad quilombola Mimbó, situada en el municipio de Amarante/PI/BR, como uno de los pueblos que utilizan los recursos naturales en su día a día y trabajan por la conservación y preservación de estos medios.



### **Gardjany Moreira**

Nacido en Floriano/PI/BR, graduado en Ciencias Biológicas por el IFPI / Campus Floriano, especialista en Ecología y Biodiversidad por la UCAM - Universidade Cândido Mendes y actualmente estudiante de Maestría del Programa de Postgrado en Conservación de los Recursos Naturales del Cerrado (CRENAC) por el Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología Goiano - IF Goiano. Servidor Público del Estado de Tocantins como Profesor de Biología.





## Presentación

Esta historia es un proyecto concebido como un producto técnico presentado al Programa de pós grado en “Conservação de Recursos Naturais do Cerrado” del “Instituto Federal Goiano (IFGoiano)”, campus de Urutaí-Goiás, producto ese que se compone de otras dos actividades evaluativas integrantes del programa de maestría profesional de la mencionada institución de enseñanza: el documental “Plantas Medicinais do Quilombo Mimbó” y la disertación “Plantas Medicinais do Cerrado, utilizadas por la Comunidade Quilombola Mimbó, Amarante, Piauí: um enfoque etnobotânico” ambas aprobadas, confiriéndole a la autora el título académico de maestra en Conservación de los Recursos Naturales del Cerrado. Sin embargo, este trabajo se centra en las comunidades quilombolas, una vez que el objeto estudiado está ubicado en el ambiente y en el contexto de las comunidades tradicionales descendientes de negros esclavizados que se refugiaron en los bosques para huir de sus torturadores.



En el interior de un pueblo, había una comunidad quilombola, donde vivían un niño y una niña muy listos, Mimbo y Nala.

Les encantaba observar a su abuela preparando remedios caseros, y oían atentamente las historias que les contaba sobre sus antepasados y sobre el gran poder curativo que las plantas proporcionaban a su gente.

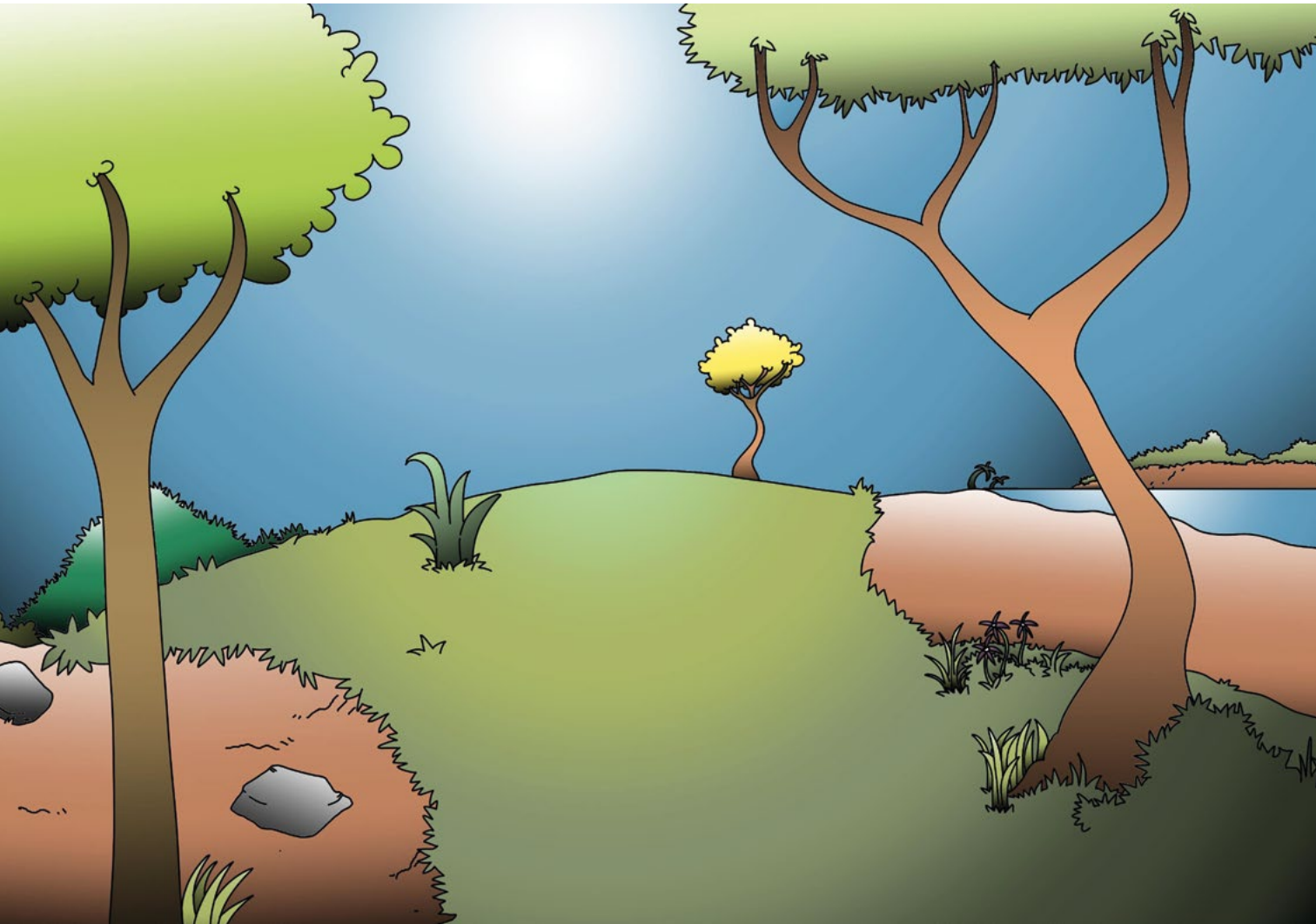






Todas las mañanas, después de alimentar a los animales, Mimbo y Nala se aventuraban por los bosques del Cerrado y dedicaban muchas horas del día observando y estudiando la gran biodiversidad que había.

Les encantaba ver las diferentes características de la vegetación, los árboles de troncos torcidos y resistentes a estaciones secas, y también los manantiales con ríos perennes.





Encontraban plantas con frutos y algunas que su abuela siempre cosechaba para comer, hacer postres, jugos, té y botellas para dar de beber a los enfermos de la comunidad, el Boldo, el Cajuzinho, el Buriti, el Ipê, el Pequi, la Hierba Cidreira, el Capim-Santo y otros.



Cierto día, Mimbo y Nala, como de hábito, fueron hacia el bosque y escucharon un ruido muy fuerte y asustador. Se dieron cuenta de que había animales corriendo y refugiándose en sus madrigueras, mientras escuchaban los horribles ruidos de las ramas de los árboles rompiéndose.





Nala, valiente, empezó a caminar en dirección al ruido; mientras Mimbo se detenía en los árboles que caían. Muy pronto, surgía un rastro de devastación.

– Psst, psst. ¡Ven! ¡Ven! Le dijo Nala a Mimbo.

El muchacho se acerca a ella y los dos se escondieron detrás de un gran árbol de Jatobá.

Los chicos avistaron un hombre blanco, alto, con sombrero en la cabeza que no les dejaba ver la cara; llevaba una herramienta grande en las manos, que cortaba todos los árboles de aquel sitio.







Mimbo y Nala, asustados, corren a la casa llamando a su abuela, que viene a encontrarles y les pregunta:

- ¿Qué pasó Nala y Mimbo?

- ¡Abuela! ¡Hay un hombre alto, con un sombrero grande, cortando todos los árboles!

- ¡Tenemos que ver eso!

La abuela y los niños regresan al sitio aprensivos de quién podría estar haciendo algo así, cuando encuentran los árboles totalmente derrocados. ¡Era demasiado tarde! Muchos árboles estaban en el suelo, tumbados y cortados.





Nala y Mimbo encuentran el camino dejado por aquel que había hecho tamaña maldad a los árboles. Al lado de su abuela, empezaron a seguir las pistas.

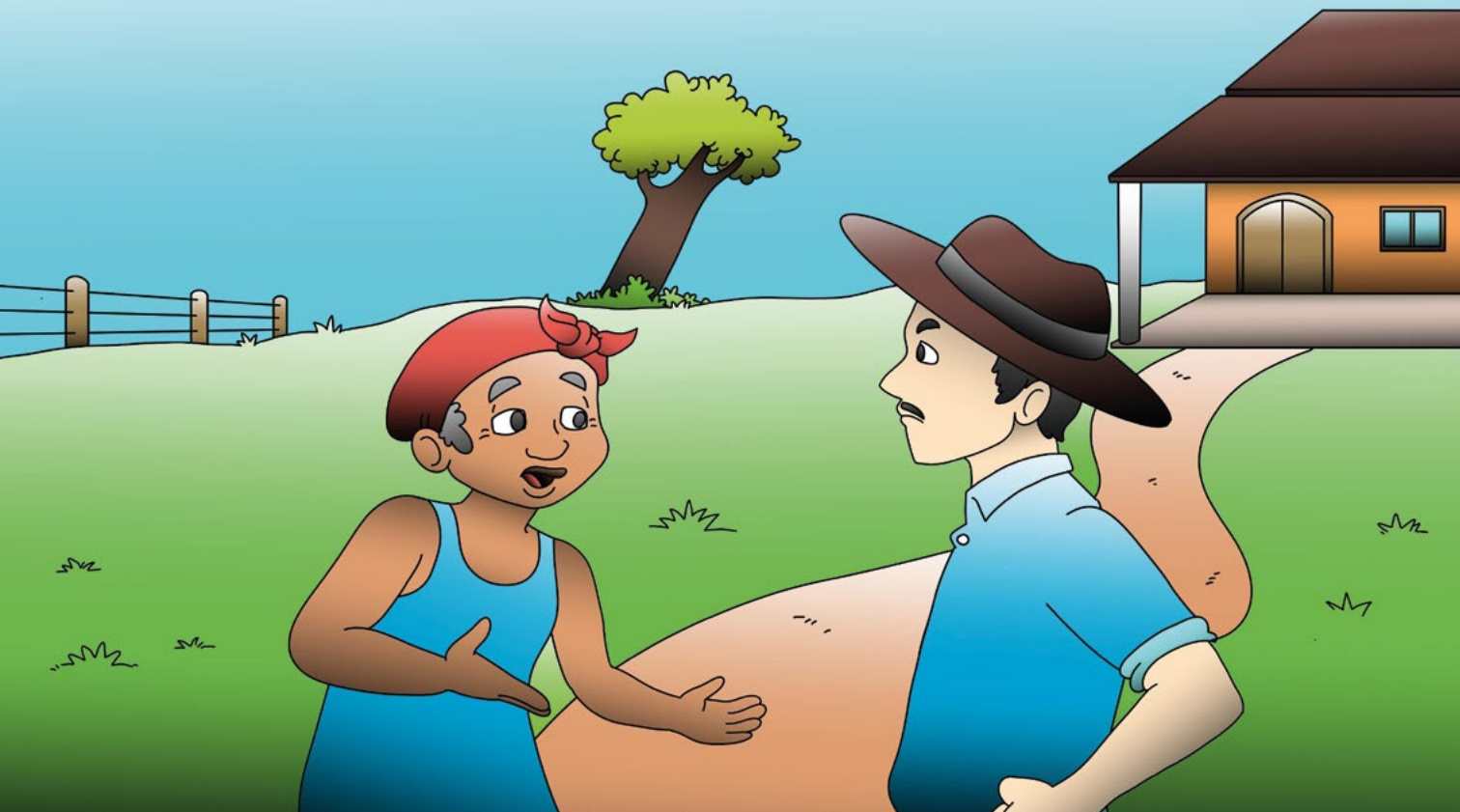


Después de haber caminado mucho, llegaron a una finca, donde estaba el hombre blanco, alto y de sombrero grande. La abuela, entonces, llama al hombre que viene hasta la puerta y le dice:

- ¿Qué quieren aquí?

- Por favor, vinimos a preguntarle por qué ha cortado los árboles.

- Tengo mucho ganado y necesito espacio grande y limpio para el pasto, tengo que alimentar a los animales.

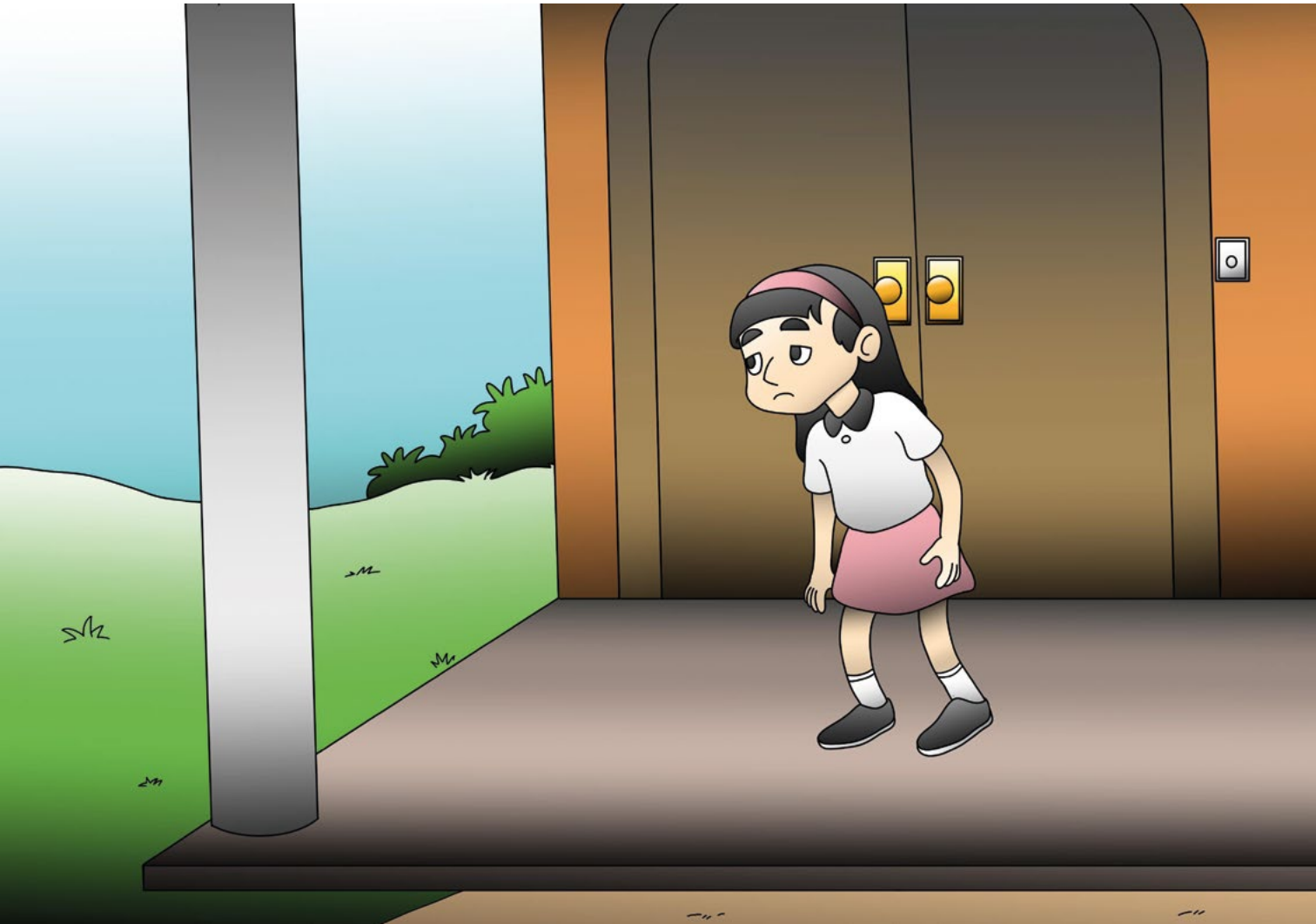




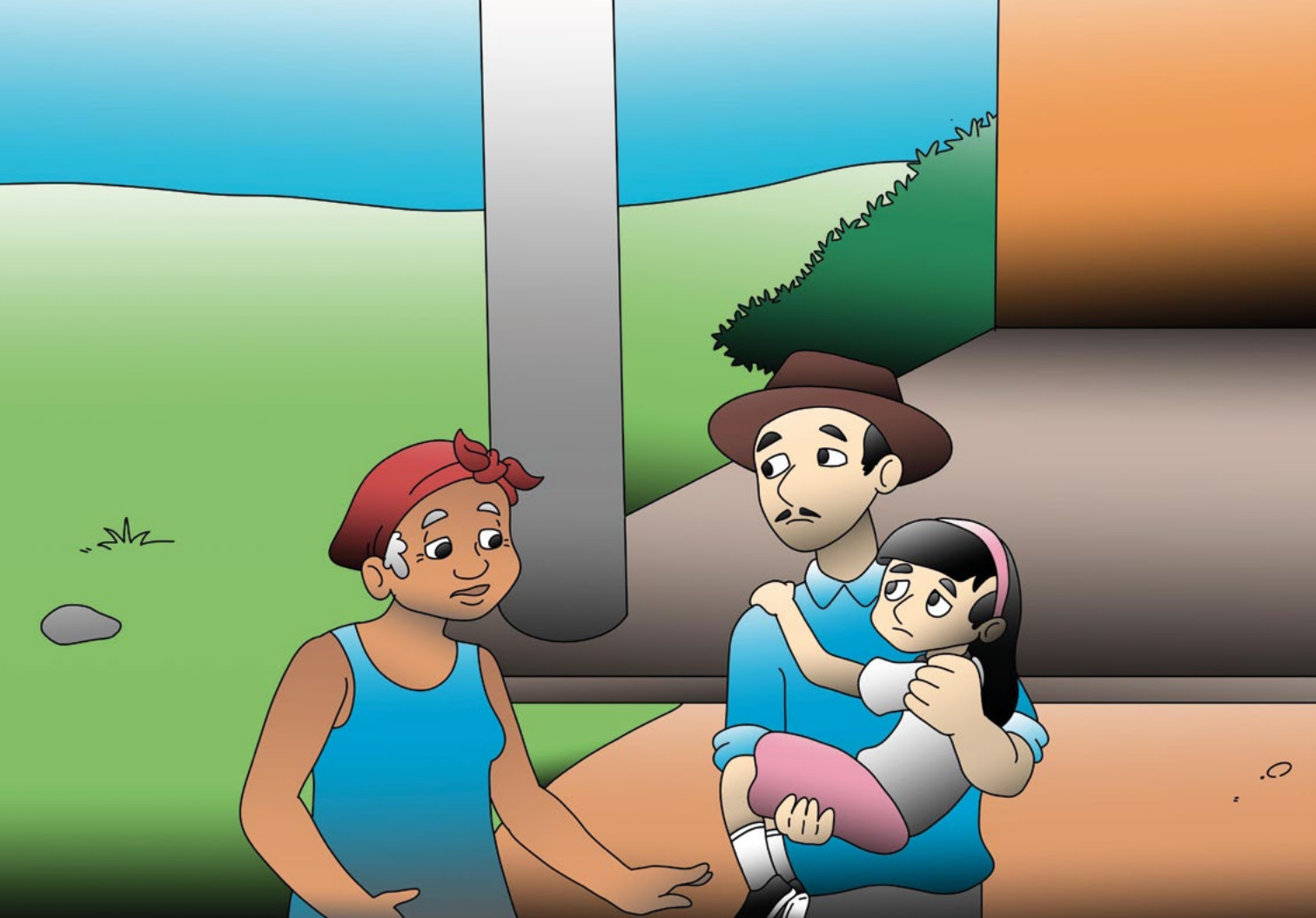
Pronto, la abuela le explica:

- Señor, yo le pido, por favor no destruya nuestro Cerrado; es en él que todos los animales sobreviven, incluyendo nosotros. Ahí es donde están las mayores riquezas que este planeta nos puede ofrecer: las plantas fructíferas y las medicinales.

El hombre ya estaba ignorando lo que la abuela le decía, cuando su hija aparece en la puerta de entrada de la casa pidiéndole ayuda, la muchacha estaba débil y enferma. Todos se apresuraron en ayudarla.







Acercándose a la chica, que estaba amparada por su padre, la abuela le pregunta:

- ¿Qué pasó con ella? ¿Qué está sintiendo?

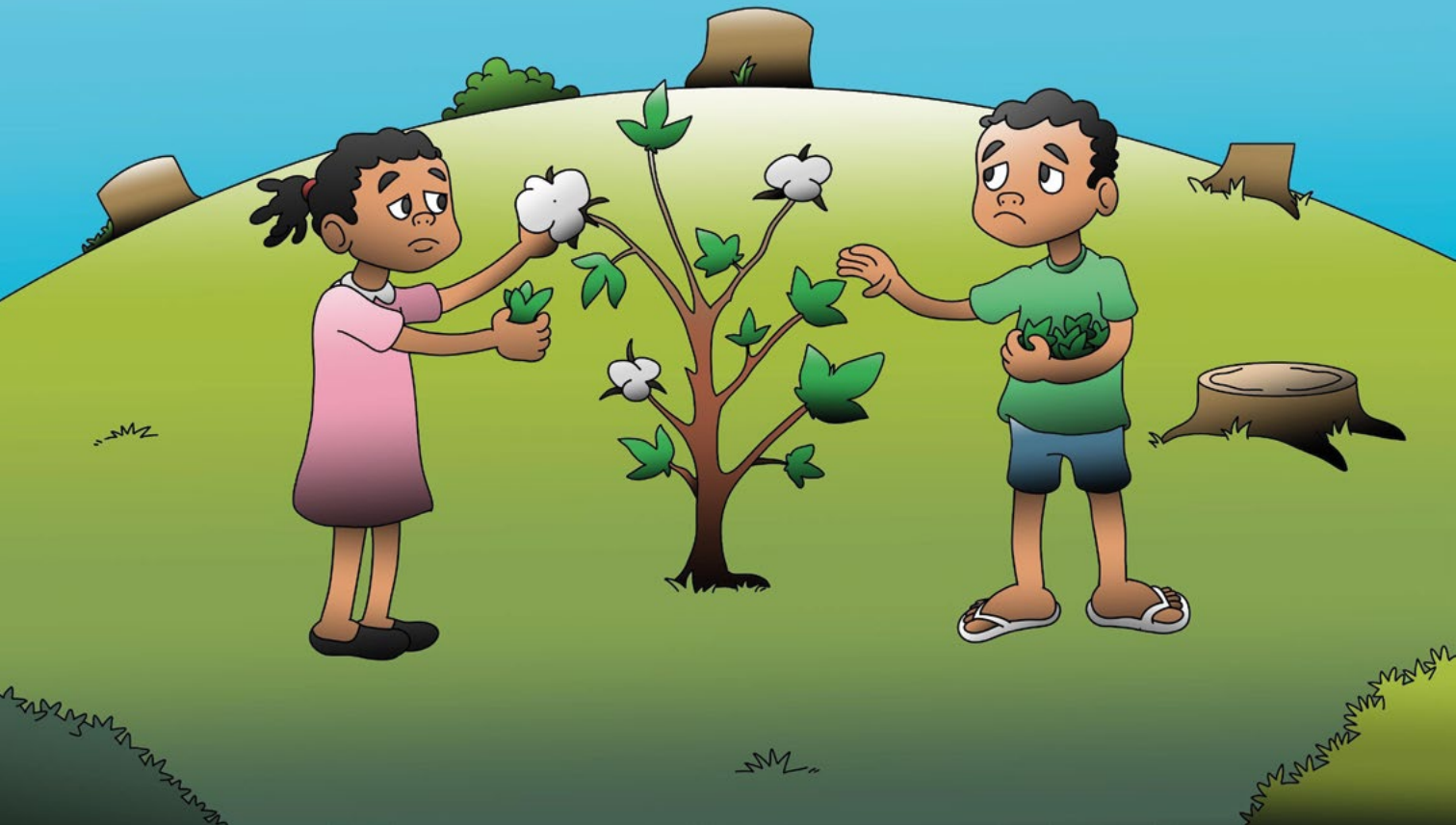
El hombre le contesta:

- Hace semanas que no come bien, siente muchos dolores.

La abuela, así, les pide a Nala y Mimbo que busquen en el bosque el “Algodãozinho-do- Cerrado”, que colecten algunas hojas y que nos las traigan.

Nala y Mimbo salieron a buscar la planta, recordaron que la abuela ya se la había mostrado en el sitio donde el hombre había derribado los árboles.



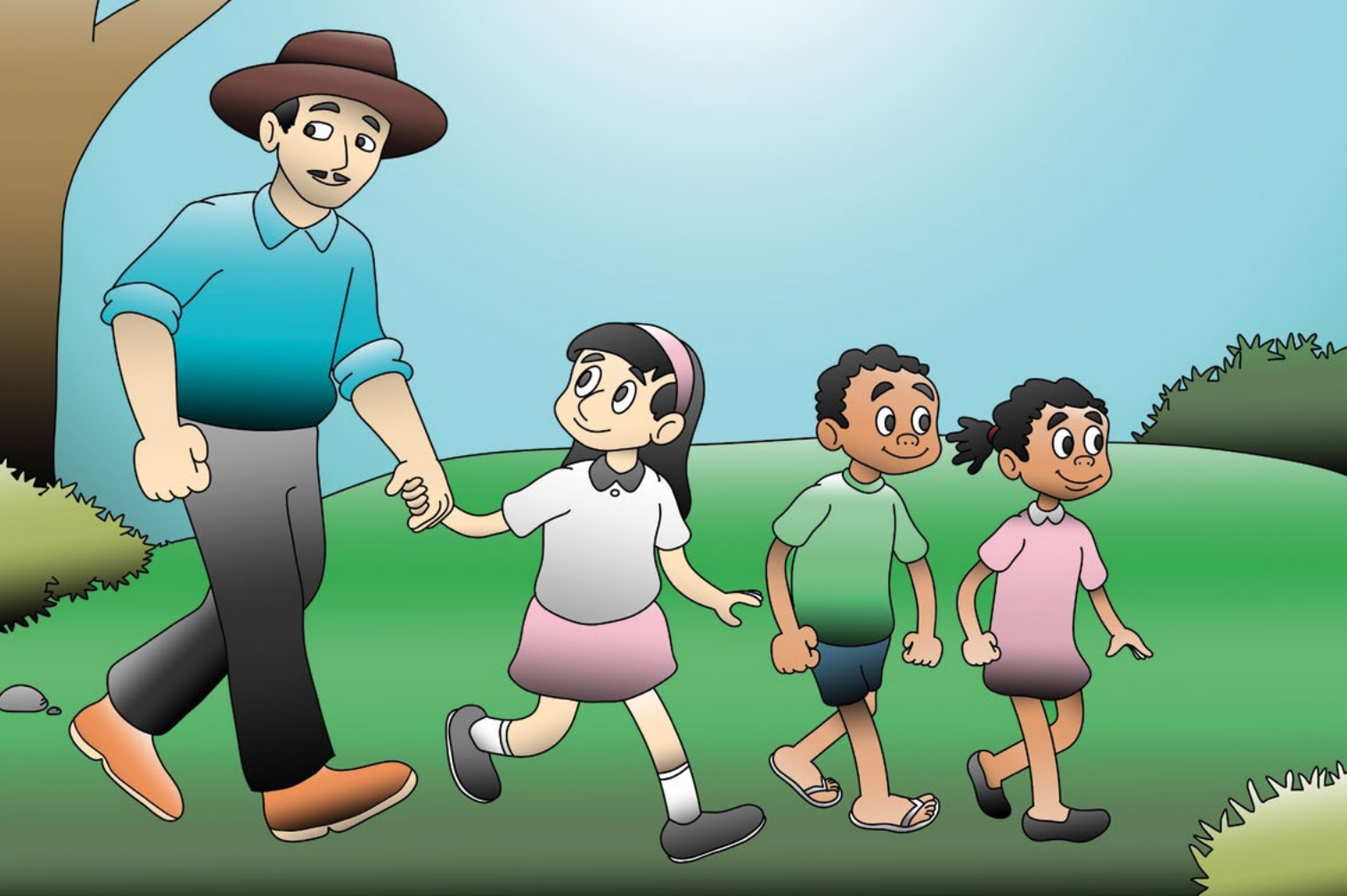


Llegando en el área deforestada, en medio a troncos rotos, ramas y toda la destrucción, allí estaba, una planta sobreviviente; la especie que la abuela les había pedido. En un gesto de pena por tener que sacrificar la pobre planta, Nala y Mimbo recolectaron sus últimas hojas y se las llevaron a la abuela.



Al llegar a la finca con las hojas, Nala y Mimbo se las entregan a la abuela, que inmediatamente prepara un té con ellas y se lo da a la hija del ranchero; también le ruega que siempre se lo de a su hija. Nala, Mimbo y la abuela se van de la finca, regresando a la comunidad.





Transcurren semanas y dos personas se acercan al bosque. Nala y Mimbo llaman por la abuela, con miedo de los desconocidos. Eran padre e hija, el rancharo y su muchachita, sonrientes y felices, la niña se había curado. El hombre, avergonzado, se excusa por haber derribado los árboles y todas las otras plantas. Les pide a Nala, Mimbo y a la abuela que vayan al sitio donde todo había empezado.

Al llegar, Nala, Mimbo y la abuela se emocionan y se ponen contentos, porque el ranchero ha replantado algunos de los árboles que habían sido cortados; sin embargo, faltaba uno que se había convertido en muy especial, el “Algodãozinho-do-Cerrado” que había sido utilizado como medicina para la hija del ranchero.







Al llegar, Nala, Mimbo y la abuela se emocionan y se ponen contentos, porque el rancharo ha replantado algunos de los árboles que habían sido cortados; sin embargo, faltaba uno que se había convertido en muy especial, el “Algodãozinho-do-Cerrado” que había sido utilizado como medicina para la hija del rancharo.

A decorative border surrounds the page, featuring various green leaves, pink flowers, and white daisies. The border is thicker at the top and bottom, framing the central text.

## Momento del Investigador

Con la ayuda de un adulto, busca una planta o parte de ella (raíz, hojas, flor, semilla) y pega en el espacio proporcionado, haciendo la siguiente identificación.

### Flora del Cerrado

Nombre del coleccionista: \_\_\_\_\_

Punto de recogida: \_\_\_\_\_

Fecha de colección: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Parte recopilada:

(  ) Hoja    (  ) Flor    (  ) Semilla                      (  ) Raíz

Vernacular (nombre común de la planta):

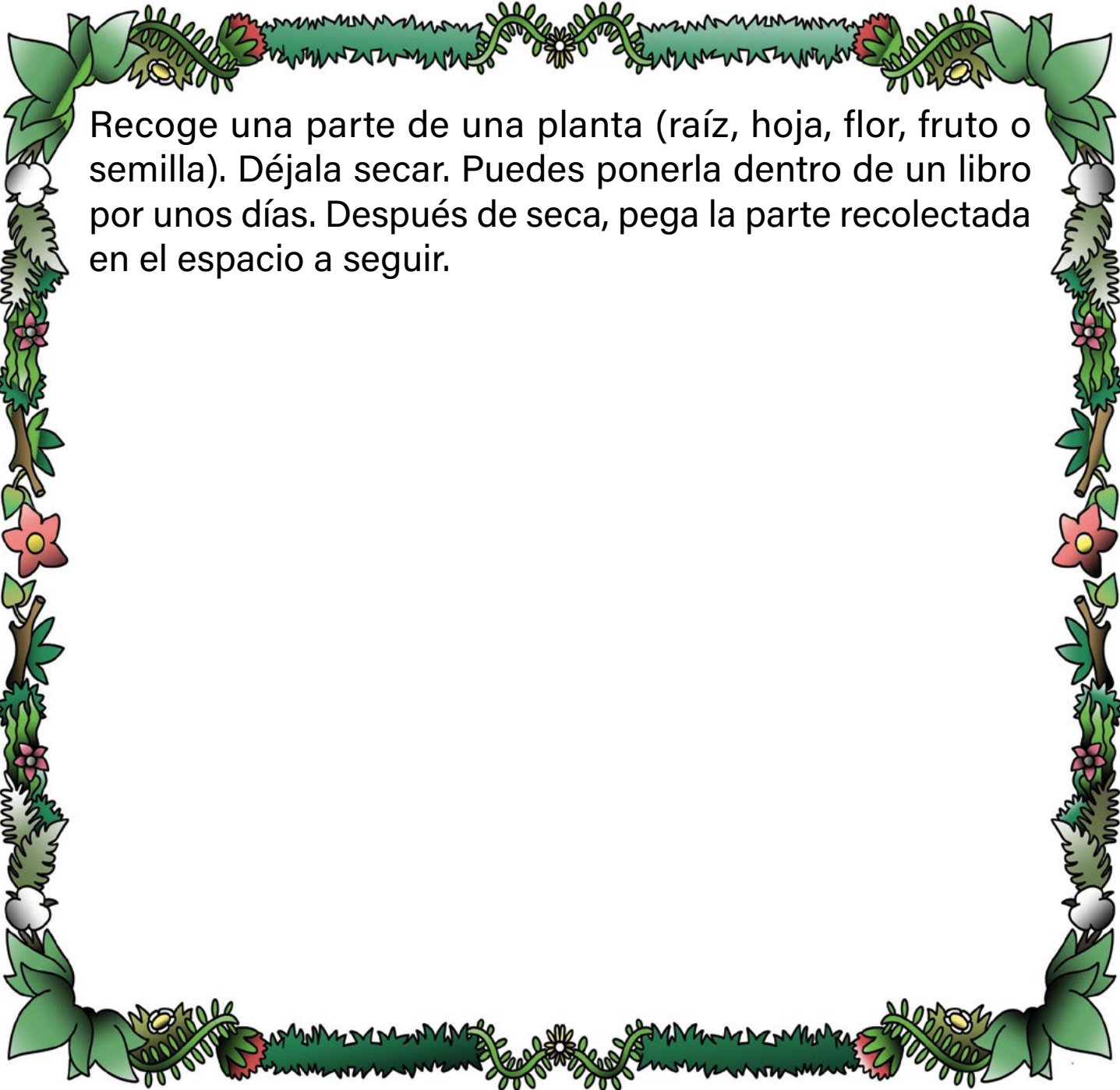
Nombre científico de la planta:

¿Quién te ayudó a recopilar la muestra?

\_\_\_\_\_

¿Cómo encontraste a esta planta?

\_\_\_\_\_



Recoge una parte de una planta (raíz, hoja, flor, fruto o semilla). Déjala secar. Puedes ponerla dentro de un libro por unos días. Después de seca, pega la parte recolectada en el espacio a seguir.

# SOPA DE LETRAS

El Cerrado es el segundo tipo de vegetación más grande de Brasil, superado solo por la selva Amazónica. todavía, poco se conoce sobre la flora del Cerrado brasileño.

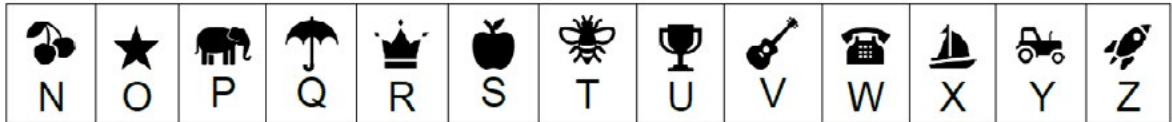
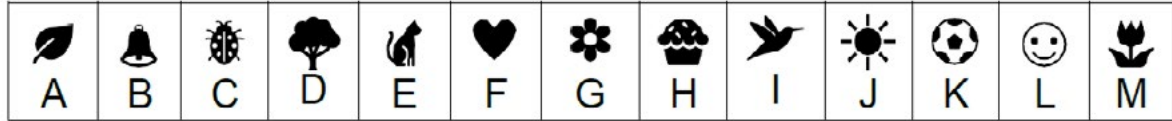
Encuentra el nombre de las plantas indicadas a seguir y ocultas en el recuadro:

**PEQUI - MANGABA - BURITI - JURUBEBA - JATOBÁ - MURICI - BACURI - IPÊ - ANGICO - COPAÍBA - FEDEGOSO - JENIPAPO**

C	T	Q	S	M	S	O	L	L	A	J	E	J	H	F
O	F	W	Á	E	J	E	N	I	P	A	P	O	U	E
P	E	E	H	R	P	W	C	L	I	T	P	C	R	D
A	Y	R	I	P	L	R	A	M	R	O	E	I	J	E
Í	Z	M	O	E	E	T	R	Q	Z	B	U	G	I	G
B	C	U	K	Q	N	G	T	Y	M	Á	K	N	B	O
A	V	R	H	U	U	H	O	Z	U	R	E	A	O	S
R	U	I	R	I	P	Ê	N	E	A	H	Q	U	I	O
B	A	C	U	R	I	J	U	B	U	R	I	T	I	S
P	O	I	E	T	P	N	E	A	B	A	G	N	A	M
Ç	L	O	N	I	S	M	Q	B	A	C	I	A	I	M
J	U	R	B	E	B	A	F	E	D	E	R	O	L	O



# ¿QUÉ PLANTA ES?




Árbol de copa frondosa que puede alcanzar 12m de altura, tiene hojas grandes, su fruto es típico del Cerrado, cuyo nombre viene de la lengua nativa Tupí y significa "piel espinosa".



Árbol grande que puede alcanzar hasta 40m de altura, sus hojas se asemejan a una pata de vaca, su nombre viene del Tupí y puede significar "aquello que tiene una cáscara dura".



A decorative border surrounds the page, featuring a variety of green leaves, vines, and flowers in shades of pink, red, and white. The border is symmetrical and frames the central text.

Copyright © 2023 por Gardjany da Costa Moreira  
**El Cerrado que cura**  
**Gardjany da Costa Moreira**

**1ª Edición**  
Febrero de 2023

*Editorial:*  
Fontenele Publicações

*Asesores:*  
Tânia Maria de Moura y Anderson Rodrigo da Silva

*Colaboradores:*  
Gleidiany Moreira, Franklin Sá y Thelma Bergamo

*Traducción:*  
Isis Galvão

*Maquetación:*  
Cintia Morais

*Ilustraciones y portada:*  
El autor

**E-book ISBN – 978-65-5871-486-6**

CIP – (Cataloguing-in-Publication) – Brasil – Catalogação na Publicação  
Angélica Ilacqua CRB-8/7057

---

Moreira, Gardjany da Costa  
El Cerrado que cura / Gardjany da Costa Moreira. 1 ed. São  
Paulo, Fontenele Publicações, 2023.

(Digital)

ISBN 978-65-5871-486-6

CDD 028.5

---

**Índice del catálogo sistemático**

1. Literatura infantil I. Título

Todos los derechos reservados al autor. Prohibida su publicación total  
o parcial por cualquier medio sin autorización previa del autor.

**Fontenele Publicações**

Av. Paulista, 1765 - 7ª Andar cj 72 cv10028 - Bela Vista São Paulo/SP - CEP: 01311-930  
Contato/WhatsApp: 11 98635-8887 / 95150-4383 / 95150-3481  
contato@editorafontenele.com.br